

Anschrift und Gruß

¹Simon Petrus, ein Knecht und Apostel Jesu Christi, an alle, die mit uns denselben teuren Glauben empfangen haben in der Gerechtigkeit, die unser Gott gibt und der Heiland Jesus Christus:²Gott gebe euch viel Gnade und Frieden durch die Erkenntnis Gottes und Jesu Christi, unseres HERRN!

Berufung und Erwählung

³Nachdem seine göttliche Kraft uns alles geschenkt hat, was zum Leben und göttlichen Wandel dient, durch die Erkenntnis dessen, der uns berufen hat durch seine Herrlichkeit und Wahrheit,⁴durch welche uns die teuren und allergrößten Verheißungen geschenkt sind, damit ihr dadurch Anteil bekommt an der göttlichen Natur, die ihr der verderblichen Begierde in der Welt entflohen seid;⁵so wendet all euren Fleiß dafür auf und erweist in eurem Glauben Tugend und in der Tugend Erkenntnis⁶und in der Erkenntnis Mäßigkeit und in der Mäßigkeit Geduld und in der Geduld Frömmigkeit⁷und in der Frömmigkeit brüderliche Liebe und in der brüderlichen Liebe die Liebe zu allen.⁸Denn wenn solches reichlich bei euch ist, wird's euch nicht faul oder unfruchtbar sein lassen in der Erkenntnis unseres HERRN Jesu Christi;⁹wer aber solches nicht hat, der ist blind und tappt im Dunkeln und hat die Reinigung von seinen früheren Sünden vergessen.¹⁰Darum, liebe Brüder, wendet umso mehr Fleiß auf, eure Berufung und Erwählung festzumachen. Denn wenn ihr dies tut, werdet ihr nicht straucheln,¹¹und so wird euch reichlich gewährt werden der

مقدمة الرسالة

¹سِيمَعَانُ بُطْرُسُ، عَبْدُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَرَسُولُهُ، إِلَى الَّذِينَ تَأَلَّوْا مَعَنَا إِيمَانًا تَمِينًا مِثْلَنَا بِبِرِّ إِلَهِنَا وَالْمُخْلِصِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، لِنَكْتُرَ لَكُمْ النِّعْمَةَ وَالسَّلَامَ بِمَعْرِفَةِ اللَّهِ وَيَسُوعَ رَبِّنَا.

ثمر الإيمان

³كَمَا أَنَّ قُدْرَتَهُ الْإِلَهِيَّةَ قَدْ وَهَبَتْ لَنَا كُلَّ مَا هُوَ لِلْحَيَاةِ وَالنَّقْوَى بِمَعْرِفَةِ الَّذِي دَعَانَا بِالْمَجْدِ وَالْفَضِيلَةِ،⁴الَّذِينَ بِهِمَا قَدْ وَهَبَ لَنَا الْمَوَاعِيدَ الْعَظُمَى وَالتَّيْمِنَةَ لِكَيْ تَصِيرُوا بِهَا شُرَكَاءَ الطَّبِيعَةِ الْإِلَهِيَّةِ هَارِينَ مِنَ الْقَسَادِ الَّذِي فِي الْعَالَمِ بِالشَّهْوَةِ.⁵وَلِهَذَا غَنِيهِ وَأَنْتُمْ تَذِلُّونَ كُلَّ اجْتِهَادٍ قَدْ مَوَّأُوا فِي إِيمَانِكُمْ فَضِيلَةً، وَفِي الْفَضِيلَةِ مَعْرِفَةً،⁶وَفِي الْمَعْرِفَةِ تَعَفُّفًا، وَفِي التَّعَفُّفِ صَبْرًا، وَفِي الصَّبْرِ نَقْوَى،⁷وَفِي النَّقْوَى مَوَدَّةٌ أَحْوَبَةٌ، وَفِي الْمَوَدَّةِ الْأَخَوِيَّةِ مَحَبَّةٌ.⁸لَآنَ هَذِهِ، إِذَا كَانَتْ فِيكُمْ وَكَثُرَتْ، تُصَيِّرُكُمْ لَا مُتَكَاسِلِينَ وَلَا غَيْرَ مُنْمِرِينَ لِمَعْرِفَةِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ.⁹لَآنَ الَّذِي لَيْسَ عِنْدَهُ هَذِهِ هُوَ أَغْمَى، قَصِيرُ الْبَصَرِ، قَدْ تَبَيَّنَ تَطْهِيرَ خَطَايَاهُ السَّالِفَةِ.¹⁰لِذَلِكَ بِالْأَكْثَرِ اجْتَهِدُوا، أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، أَنْ تَجْعَلُوا دَعْوَتَكُمْ وَاجْتِهَادَكُمْ ثَابِتِينَ، لِأَنَّكُمْ إِذَا فَعَلْتُمْ ذَلِكَ لَنْ تَزِلُّوا أَبَدًا.¹¹لَآئِهْ هَكَذَا يُقَدِّمُ لَكُمْ بَسِيعَةً دُخُولٍ إِلَى مَلَكُوتِ رَبِّنَا وَمُخْلِصِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ الْإِلَهِيِّ.

مجد يسوع المسيح من الله

¹²لِذَلِكَ لَا أَهْمِلُ أَنْ أَذْكُرْكُمْ دَائِمًا بِهَذِهِ الْأُمُورِ وَإِنْ كُنْتُمْ عَالِمِينَ وَمُتَمَيِّنِينَ فِي الْحَقِّ الْخَاصِرِ.¹³وَلَكِنِّي أَحْسِبُهُ حَقًّا مَا دُمْتُ فِي هَذَا الْمَسْكَنِ، أَنْ أَهْضَكُمْ بِالتَّذْكِرَةِ،¹⁴عَالِمًا أَنَّ خَلْعَ مَسْكِنِي قَرِيبٌ كَمَا أَعْلَنَ لِي رَبِّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحُ أَيْضًا.¹⁵فَاجْتَهِدُوا أَيْضًا أَنْ تَكُونُوا بَعْدَ خُرُوجِي تَذَكُّرُونَ كُلَّ حِينٍ بِهَذِهِ الْأُمُورِ.¹⁶لَآئِهْ لَمْ تَنْبَغِ خُرَاقَاتُ مُصَنَّعَةٍ، إِذْ عَرَفْتَاكُمْ بِقُوَّةِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَمَجِيئِهِ، بَلْ قَدْ كُنَّا مُعَايِنِينَ عَظَمَتَهُ.¹⁷لَآئِهْ أَخَذَ مِنَ اللَّهِ الْآبِ كَرَامَةً وَمَجْدًا إِذْ أَقْبَلَ عَلَيْهِ صَوْتُ كَهَذَا مِنَ الْمَجْدِ الْأَسْتَى: هَذَا هُوَ ابْنِي الْحَبِيبُ الَّذِي أَتَا شَرِزْتُ بِهِ.¹⁸وَنَحْنُ سَمِعْنَا هَذَا الصَّوْتَ مُقْبِلًا مِنَ السَّمَاءِ إِذْ كُنَّا مَعَهُ فِي الْجَبَلِ الْمُقَدَّسِ.¹⁹وَعِنْدَنَا الْكَلِمَةُ النَّبَوِيَّةُ وَهِيَ أَثْبَتُ، الَّتِي تَفْعَلُونَ حَسَنًا إِنْ اتَّبَعْتُمْ إِلَيْهَا كَمَا إِلَى سِرَاجٍ مُبِيرٍ فِي مَوْضِعٍ مُظْلِمٍ إِلَى أَنْ يَنْفَجِرَ النَّهَارُ وَيَطْلُعَ كَوْكَبُ الصُّبْحِ فِي قُلُوبِكُمْ،²⁰عَالِمِينَ هَذَا أَوَّلًا، أَنَّ كُلَّ بُيُوتِ الْكِتَابِ

Eingang in das ewige Reich unseres HERRN und Heilands Jesus Christus.

¹²Darum will ich's nicht lassen, euch allezeit daran zu erinnern, obwohl ihr's wisst und gestärkt seid in der Wahrheit, die unter euch ist. ¹³Ich halte es für richtig, solange ich in diesem Leib bin, euch zu erinnern durch wachrütteln; ¹⁴denn ich weiß, dass ich meinen Leib bald ablegen muss, wie mir es auch unser HERR Jesus Christus eröffnet hat. ¹⁵Ich will mich aber bemühen, dass ihr allezeit nach meinem Hinscheiden solches im Gedächtnis behalten könnt.

Petrus war Augenzeuge

¹⁶Denn wir sind nicht klugen Fabeln gefolgt, als wir euch kundgetan haben die Kraft und das Kommen unseres HERRN Jesus Christus; sondern wir haben seine Herrlichkeit selber gesehen. ¹⁷Denn er empfing von Gott, dem Vater, Ehre und Preis durch eine Stimme, die zu ihm von der großen Herrlichkeit herkam: "Dies ist mein lieber Sohn, an dem ich Wohlgefallen habe." ¹⁸Und diese Stimme haben wir gehört vom Himmel kommen, als wir mit ihm auf dem heiligen Berg waren. ¹⁹Umso fester haben wir das prophetische Wort, und ihr tut gut daran, dass ihr darauf achtet als auf ein Licht, das da scheint an einem dunklen Ort, bis der Tag anbreche und der Morgenstern aufgehe in euren Herzen. ²⁰Und das sollt ihr vor allem wissen, dass keine Weissagung in der Schrift durch eigene Auslegung geschieht. ²¹Denn es ist noch nie eine Weissagung aus menschlichem Willen hervorgebracht worden; sondern die heiligen Menschen Gottes haben geredet,

لَيْسَتْ مِنْ تَفْسِيرٍ خَاصٍّ، ²¹لَأَنَّهُ لَمْ تَأْتِ نُبُوَّةُ قَطُّ بِمَشِيئَةِ
إِنْسَانٍ بَلْ تَكَلَّمَ أَنَاثُ اللَّهِ الْقَدِيسُونَ مَسُوقِينَ مِنَ
الرُّوحِ الْقُدُسِ.

getrieben von dem Heiligen Geist.